



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO STARÁ ĽUBOVŇA

Z á p i s n i c a

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni
zo dňa 04.06.2012 č. XIII/2012

Otvorenie: 17.00 h

Ukončenie: 17.30 h

Prítomní poslanci MsZ: 17

Ospravedlnení poslanci MsZ: 2 Ing. Aleš Solár, Ing. Branislav Strišovský

Ostatní prítomní: podľa prezenčnej listiny

K bodu č. 1

Mimoriadne zvolané rokovanie Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni otvoril primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič**, privítal poslancov MsZ a ostatných prítomných.

Zároveň ospravedlnil neúčast' poslancov Ing. Aleša Solára a Ing. Branislava Strišovského.

Následne predložil návrh **programu rokovania**:

1. Otvorenie, schválenie programu rokovania
2. Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov zápisnice
3. Schválenie odpredaja majetku vo vlastníctve Mesta Stará Ľubovňa na základe výsledkov verejnej obchodnej súťaže
4. Návrh uznesení
5. Záver

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: 17

hlasovali za: 17

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripudníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: 0

hlasovania sa zdržali: 0

MsZ s c h v á l i l o program rokovania MsZ v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 2

Na základe návrhu primátora mesta, po dohode s poslanceckými klubmi, boli do **návrhovej komisie** z v o l e n í:

- MUDr. František Orlovský,
- Michal Petrilák,
- PaedDr. Klaudia Satkeová.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

Za overovateľov zápisnice boli určení :

- Mgr. Štefan Karaffa,
- Mgr. Michal Šipoš.

K bodu č. 3

Návrh na schválenie odpredaja majetku vo vlastníctve Mesta Stará Ľubovňa na základe výsledkov verejnej obchodnej súťaže predložil poslancom **Ing. Rudolf Jeleň**, vedúci odd. SMM MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Doplnil, že bod sa predkladá na základe vyhodnotenia vyhlásenej verejnej obchodnej súťaže na odpredaj objektu bývalých komunálnych služieb a OD Družba – terasa.

D i s k u s i a k odpredaju objektu bývalých komunálnych služieb:

PhDr. Ľuboš Tomko:

Poznamenal, že o konkrétnom rozdelení získaných zdrojov z predaja poslanci ani veľmi nerozhodnú, lebo je nutné naplniť rozpočet – kryť kapitálové výdavky. Uviedol, že súhlasí s odpredajom majetku, ale nie takého, ktorý prináša zisk do mestskej kasy. Predajom objektu sa rieši „cash flow“ t. j. Mesto nemá peniaze, preto musí rýchlo niečo predať, v tomto prípade budovu, ktorá prináša efekt. Považuje to za nesprávne.

Ing. Pavol Gurega:

Poznamenal, že ako ekonóm nemôže súhlasiť s kolegom Tomkom, lebo budova má aj náklady, ktoré Mesto zaťažujú (správa, údržba, prevádzkové náklady), t. j. príjem 40 tis. ročne nie je čistý zisk. Už na jednom z predchádzajúcich rokovaní požadoval, aby s predajom majetku bol zároveň predložený materiál o predpokladanej úspore (údržba, org. štruktúra). Súhlasil s odpredajom.

PhDr. Ľuboš Tomko – faktická poznámka:

Nepovedal, že Mesto má prínos 40 tis. €. Na jednom z predchádzajúcich rokovaní MsZ odznelo, že predajom „komunálu“ Mesto získa zdroje z dane z nehnuteľnosti, tie by boli vo výške 2 400,- €. Mesto má príjem z nájmu v uvedenom objekte 40 tis., ale za symbolické euro je tam VPS a ČK. Ak by sa to zmenilo, príjmy z nájmu by boli cca 45 tis., t. j. pri odrátaní predpokladaných nákladov čistý príjem 35 tis. €.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Podporil predaj, ktorý bol odsúhlasený na predchádzajúcom rokovaní MsZ a nechápal snahu spochybníť ho. Vrátil sa do minulosti, keď bola možnosť odpredať objekt OD, ale z rôznych dôvodov sa tak nestalo. V súčasnosti sú obavy, či sa podarí predáť aspoň terasu. Príjem z nájmu je nízky, podnikatelia pomaly odchádzajú - je skoro prázdny. Onedlho objekt vyvolá ďalšie investície, na ktoré Mesto nebude mať zdroje. Poukázal na paralelu so súčasnou situáciou pri odpredaji objektu bývalých komunálnych služieb. Varoval, aby sa nezopakovala rovnaká chyba. Dnes je možnosť odpredať objekt, ktorý má vymalované dve steny, aby aspoň akosi vyzeral. Objekt s rozpadajúcimi sa oknami a strechou, ktorý je potrebné zatepliť. Postupne z neho odídu nájomníci a znova budeme radi ak ho neskôr predáme aspoň za nejaké euro. Je potrebné zvážiť aj skutočnosť, že rozpočet nie je naplnený. Samozrejme, peniaze z predaja musia ísť na investície, ale o ich konkrétnom použití je možné hovoriť až potom, keď bude jasné, že ten, kto súťaž vyhral, podpísal zmluvu a peniaze sú na účte.

Ing. Pavol Gurega:

Zaujímal sa, či sa pri odpredaji parkoviska myslelo aj na zabezpečenie prístupu k ostatným prevádzkam.

PaedDr. Michal Biganič:

Áno, všetko bolo odsúhlasené v podmienkach.

JUDr. Milan Knapík:

Navrhol ukončiť diskusiu a pristúpiť k odpredaju, lebo je to opätovný návrat k diskusii o schvaľovaní plánu odpredaja majetku Mesta. Domnieval sa, že výhodnosť, resp. nevýhodnosť predaja už prebrali a schválením ponukovej ceny a podmienok súťaže sa rozhodli akceptovať ho.

PaedDr. Michal Biganič:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o odpredaji objektu bývalých komunálnych služieb v zmysle predloženého návrhu a víťaznej ponuky.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **15**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **2**

(Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko)

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o odpredaj budovy súpisné č. 337 postavenej na pozemku p. č. KN-C 1000/1 a pozemkov p. č. KN-C 1000/1 s výmerou 782 m², zastavaná plocha, p. č. KN-C 1000/13 s výmerou 130 m², zastavaná plocha, p. č. KN-C 998/7 s výmerou 438 m², p. č. KN-C 1000/10 s výmerou 680 m², zastavaná plocha, p. č. KN-C 1000/12 s výmerou 32 m², ostatná plocha, p. č. KN-C 1000/11 s výmerou 295 m², ostatná plocha, p. č. KN-C 1000/14 s výmerou 130 m², ostatná plocha a p. č. KN-C 1000/23 s výmerou 98 m², zastavaná plocha, evidovaných na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa víťazovi súťaže Mikulášovi Kačmárovi, Hajtovka 33, 065 45 Plavnica za cenu 606 000,789 €.

(Uznesenie č. 307)

D i s k u s i a k odpredaju OD Družba – terasa

PaedDr. Michal Biganič:

Poznamenal, že predsedom komisie na vyhodnotenie vyhlásenej VOS bol JUDr. Stašák. Zmeny plánované víťazom súťaže, v súvislosti so zbúraním terasy, zmenia charakter celej zóny. Víťaz súťaže má podpísanú zmluvu s reťazcom TESCO, čo predpokladá vytvorenie 15 – 20 nových pracovných miest. Potravinový reťazec oživí celý OD a podnikatelia sa do neho vrátia. Uviedol, že nemá obavy zo zahustenia dopravy, lebo ide o malé sídliskové Tesco. Realizačná doba obchodnej jednotky je 25 týždňov od podpisu dohody. Doplnil, že druhý - neúspešný záujemca AGROMILK mal záujem na časti terasy postaviť predajňu potravín a druhú časť využiť ako trh.

Mgr. Michal Šipoš:

Zaujímal sa, prečo boli výmery zadefinované len cca, a či podľa štúdie bude obchodná jednotka prepojená s OD Družba a umožnený prístup k ostatným prevádzkam v súvislosti s jeho oživením.

Ing. Rudolf Jeleň:

Pri štúdiách nie sú výmery záväzné, sú predbežné, ide o približný záber. Po potvrdení víťaza, bude spracovaná realizačno-projektová dokumentácia s konkrétnou výmerou.

Aj z hľadiska protipožiarnych opatrení bude táto časť objektu nepriechodná a prístup do OD Družba bude zabezpečený z druhej strany.

PaedDr. Michal Biganič:

Pripomenul, že podmienkou súťaže bol zámer a nie konkrétny realizačný projekt.

Mgr. Rudolf Žiak:

Keďže ide o zámer, zaujímal sa, či Mesto môže s víťazom súťaže rokovať a priebežne vstupovať do projektu v súvislosti s riešením užívania priestorov OD Družba. Poznamenal, že pri tomto odpredaji je potrebné komplexne riešiť aj ďalšie využitie OD Družba.

Ing. Rudolf Jeleň:

Ubezpečil poslancov, že je to začiatok, a je v záujme Mesta chrániť priestory OD aj napríklad v súvislosti so zachovaním možnosti zásobovania prevádzok.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Zaujímal sa o benefity, ktoré víťaz ponúka, nakoľko ich nešpecifikoval, napr. ako v minulosti – detské ihriská, komunikácie. Aké benefity už Mesto s víťazom „vyrokovalo“?

Ing. Rudolf Jeleň:

Benefity boli na rozhodnutí záujemcov. Je v záujme prevádzkovateľa vybudovať detské ihrisko, lebo pritiahne zákazníkov. Zatiaľ sme s víťazom o konkrétnych benefitoch nerokovali, išlo o verejnú obchodnú súťaž a ponuky boli v zalepených obálkach – nemohli vedieť, čo v nich je.

Mgr. Štefan Karaffa (člen komisie na vyhodnotenie VOS):

Uviedol, že za benefit považovali aj dlhšiu pracovnú dobu a vytvorenie pracovných miest.

JUDr. Rastislav Stašák (člen komisie na vyhodnotenie VOS):

Zámer víťaza súťaže bol lepší. Neúspešný záujemca chcel vybudovať predajňu potravín v krytej časti terasy, s tým, že skladové priestory by boli situované v inej časti OD, čo nevyhovuje protipožiarnym smerniciam a možno ani hygienickým. Víťazný návrh bol komplexnejší, lebo rieši aj problém terasy. Navrhol, aby bol v zmluve konkrétne zadefinovaný aj účel odpredaja, nakoľko Mesto odpredáva objekt investorovi a ten sa zaviazal postaviť objekt Tesca (aby sa tam nepostavilo niečo iné).

PhDr. Ľuboš Tomko:

Zaujímal sa, či v zmluve budú zadefinované aj záväzky ohľadom benefitov. Odpredaj terasy považuje za prínos. Vzhľadom na dlh Mesta voči objektu OD Družba (len sme brali a nič nedali) navrhol časť peňazí investovať do jeho technického zhodnotenia.

PaedDr. Michal Biganič:

Pripomenul, že peniaze ešte Mesto nemá, dnes poslanci schvaľujú len predaj. Potom rozhodnú aj o ich použití.

Ing. Pavol Gurega:

Myšlienka prepojenia s OD Družba je zaujímavá, ale nelogická, nakoľko by sme zabrali obchodný priestor Tescu. Nestavajme odpredaj na veľkých benefitoch, aby nám víťaz od odpredaja neodstúpil.

JUDr. Milan Knapík:

Podporil poslanca Stašáka, pokiaľ ide o zmluvné podmienky. Zaujímal sa o referencie víťaza – investora.

Ing. Rudolf Jeleň:

Uviedol nasledujúce referencie: akceptačný list firmy TESCO, TESCO Spišská Nová Ves, TESCOexpres v košickom a prešovskom kraji, NAJ Elektrodom Spišská Nová Ves, atď.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1**

(Mgr. Šipoš)

MsZ s c h v á l i l o odpredaj časti budovy súpisné č. 1073 postavenej na pozemku p. č. KN-C 3470/62 a časti pozemku p. č. KN-C 3470/62 s výmerou cca 1000 m², p. č. KN-C 3470/137 s výmerou 93 m² a prísluších plôch na pozemku p. č. KN-C 3470/1, zastavaná plocha, evidovaných na LV 3696 podľa zamerania novým geometrickým plánom s výmerou cca 1800 m², spolu s výmerou cca 2800 m² v k. ú. Stará Ľubovňa víťazovi súťaže ALEA INVEST, s. r. o., Špitálska 1255/3, 071 01 Michalovce za cenu 112 500,- € na účely realizácie obchodnej jednotky TESCO.

(Uznesenie č. 308)

K bodu č. 4

Návrh uznesení z XIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni predniesol člen návrhovej komisie **MUDr. František Orlovský**.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák, Mgr. Šipoš, PhDr. Tomko, Mgr. Žiak)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 5

Primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič** poďakoval poslancom a všetkým prítomným za účasť na rokovaní mestského zastupiteľstva.

PaedDr. Michal Biganič
primátor mesta

Mgr. Anton Karniš
prednosta MsÚ

Overovatelia zápisnice:

Mgr. Štefan Karaffa

Mgr. Michal Šipoš

Zapísala:

Helena Vojteková